



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Glebogryzarki spalinowej

Faworyt SGT48-196L

Instrukcja oryginalna



Krysiak Sp. z o.o.

62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,

Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,

Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34,

Fax: 61 650 75 32,

www.krysiak.pl



Wyprodukowano w CHRL

Wydanie piąte, listopad 2018

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady
Krysiak Sp. z o.o. ul. Rolna 6 62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Glebogryzarka spalinowa Faworyt SGT48-196L
Model:	GR-8002
Numery seryjne:	2019014440001- 2019014449999
Rok produkcji:	2018-2019
Funkcja:	Spulchnianie i kultywacja ogródków przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

97/68/EC zmieniona przez 2010/26/EU – Dyrektywa emisji spalin

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 14982:2009

EN 709:1997/A4:2009

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC, Aneks V, deklarowane wartości dźwięku są podane również w rozdziale „Dane techniczne” niniejszej instrukcji.

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego: 84,3 dB(A) k=2 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 99,8 dB(A) k=2 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 102 dB(A)

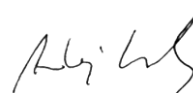
Wibracje przy uchwycie: 7,48 m/s² k=1,5 m/s²

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.

29.11.2018, Baranowo

Data i miejsce wystawienia



Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
przez producenta do sporządzenia deklaracji zgodności

Jednostkanotyfikująca:

TUV SUD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339, Munchen, Germany, MB 0123



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji glebogryzarki. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.

**Uwaga!**

Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

Spis treści

Spis treści	5
1. Zawartość opakowania	6
2. Przeznaczenie	6
3. Opis ogólny	6
3.1 Opis działania	6
3.2 Elementy glebogryzarki	7
3.3 Dane techniczne	8
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa	8
4.1 Symbole dotyczące urządzenia	9
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	10
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	10
4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa	13
5. Przygotowanie do pracy	14
5.1 Montaż urządzenia	14
5.1.1 Montaż ogranicznika głębokości	14
5.1.2 Montaż dolnego uchwytu	14
5.1.3 Montaż górnego uchwytu	15
5.1.4 Montaż noży	15
5.1.5 Montaż kół	15
5.2 Olej silnikowy	16
5.3 Benzyna	17
6. Praca z urządzeniem	17
6.1 Wskazówki dotyczące pracy	18
6.2 Ustawienie kół – umożliwienie działania napędu	18
6.3 Ustawianie ogranicznika głębokości pracy	19
6.4 Uruchamianie urządzenia	19
6.5 Zatrzymanie silnika	21
7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych	22
7.1 Konserwacja i regulacje	22
7.2 Przechowywanie	22
7.3 Przygotowanie do transportu	23
7.4 Zamawianie części	23
8. Plan wyszukiwania usterek	24
9. Gwarancja	24
10. Usuwanie odpadów i recycling	25
11. Ryzyko resztkowe	25
12. Rysunek złożeniowy	26

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy glebogryzarki. Komplet powinien zawierać:

- korpus glebogryzarki z silnikiem i z przekładnią
- uchwyt górny z 2 dźwigniami do załączania napędu (do przodu i do tyłu)
- uchwyt dolny
- ogranicznik głębokości pracy
- noże
- 2 koła
- osłona noży
- zestaw montażowy (klucz do świecy, 4 śruby motylkowe, sworznie, zawlecзки, klucze płaskie)
- instrukcja obsługi glebogryzarki
- instrukcja obsługi silnika
- karta gwarancyjna

2. Przeznaczenie



Glebogryzarka jest przeznaczona wyłącznie do spulchniania, kultywacji i uprawy wierzchniej warstwy lekkiej i średniej twardości gleby w ogrodach, gospodarstwach leśnych i przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Glebogryzarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel glebogryzarki i/lub osoba ją obsługująca.



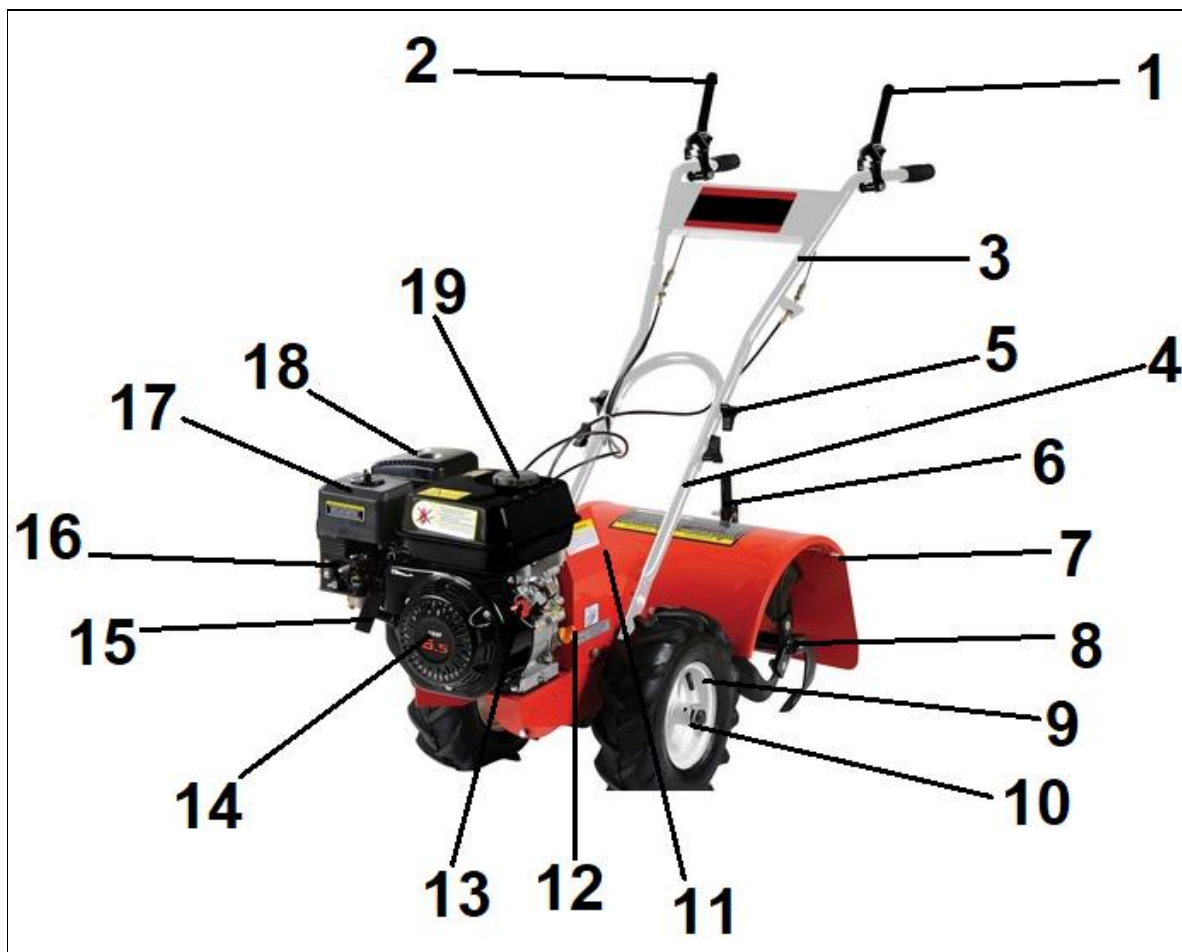
Glebogryzarka nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

Glebogryzarka spalinowa spulchnia i kultywuje glebę za pomocą noży specjalnego kształtu, napędzanych przez przekładnię - pracą silnika 4-suwowego. Stalowa obudowa glebogryzarki oraz koła napędowo-transportowe gwarantują trwałość i łatwość pracy i transportu urządzenia. Komfortowe i bezpieczne warunki pracy zapewniają ergonomiczne uchwyty z dźwigniami napędu noży i jazdy, dźwignia regulacji obrotów, włącznik zapłonu oraz osłona noży. Unikalny osobny napęd na koła jezdne oraz na tylne noże glebogryzarki powodują to, że praca tym urządzeniem jest wyjątkowo łatwa i nieobciążająca nawet przy długotrwałym użytkowaniu. Rola operatora sprowadza się właściwie tylko do kontrolowania i prowadzenia maszyny – wysiłek fizyczny został zredukowany do minimum.

3.2 Elementy glebogryzarki



Rys. 1

1. Dźwignia do załączania napędu do tyłu
2. Dźwignia do załączania napędu do przodu
3. Uchwyt górny
4. Uchwyt dolny
5. Nakrętka motylkowa
6. Dźwignia regulacji głębokości pracy
7. Osłona noży
8. Noże
9. Koło
10. Zawleczka koła
11. Korpus glebogryzarki
12. Korek wlewu oleju
13. Włącznik zapłonu
14. Obudowa silnika
15. Uchwyt linki rozrusznika
16. Gaźnik
17. Obudowa filtra powietrza
18. Tłumik
19. Korek zbiornika paliwa



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy glebogryzarki.

3.3 Dane techniczne

Model:	Faworyt SGT48-196L (GR-8002)
Moc:	4,1 kW / 5,6 KM
Marka silnika:	Loncin G200F 4 suw/ 3600 obr/min
Pojemność silnika:	196 cm ³
Rozruch:	Ręczny rozrusznik linkowy
Pojemność zbiornika paliwa:	3,6 L
Pojemność zbiornika oleju:	0,6 L
Szerokość pracy:	40cm-48cm
Głębokość pracy:	17,5 – 35 cm
Ilość oleju przekładniowego:	0,8 L L-CKE/P320 lub Fuchs Renolin CLP 320 Plus
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	102 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej:	99,8 dB(A) k=2 dB(A)
Poziom ciśnienia akustycznego:	84,3 dB(A) k=2 dB(A)
Wibracje na uchwycie:	7,48 m/s ² k=1,5 m/s ²
Waga netto:	70 kg

Wartość drgań została określona zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Zmierzone ją metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy glebogryzarki, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie ma zgaszony silnik oraz pracuje bez obciążenia).

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia. Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkowania i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie glebogryzarki.

4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	UWAGA! Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do wszystkich wskazówek. Zachowaj szczególną ostrożność! Zachowaj instrukcję dostępną do użytku w przyszłości.
	UWAGA! Niebezpieczeństwo urazów ze względu na możliwość wyrzucania pochwycanych przez noże przedmiotów Istnieje ryzyko, że kamienie i inne przedmioty mogą być wyrzucane spod urządzenia. Osoby postronne (szczególnie dzieci) i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości.
	UWAGA! Niebezpieczeństwo – rotujące noże! Trzymaj z daleka ręce i nogi. Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała! Poczekaj aż narzędzie tnące się zatrzyma zanim przystąpisz do dalszych czynności.
	OSTRZEŻENIE! Gazy wydechowe zawierają trujący tlenek węgla. Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych przestrzeniach. Miej pewność, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja. W miejscu wentylowanym, zwracaj uwagę, aby pracować z wiatrem i aby gazy wydechowe ulatywały w kierunku od Ciebie.
	OSTRZEŻENIE! Zgaś silnik i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej przed naprawą, czyszczeniem, transportem czy wykonywaniem jakichkolwiek regulacji i konserwacją glebogryzarki bądź gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru.
	OSTRZEŻENIE! Paliwo jest łatwopalne. Podczas nalewania paliwa trzymaj się z dala od źródeł ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu.

	OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia. Nie dotykaj!
	UWAGA! Do pracy zakładaj ochronniki słuchu, okulary i odpowiednią odzież ochronną. Załóż obuwie robocze z przeciwpoślizgową podeszwą i ze stalowymi okuciami oraz wytrzymałe rękawice ochronne
	Uwaga! Sprawdź czy nie ma wycieku paliwa. Przed ponownym waniem paliwa zgaś silnik.
	Położenie dźwigni załączenia napędu noży. Pozycja wyłączona. Pozycja - włączona.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.

4.2 Symbole w instrukcji obsługi



UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.



WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami glebogryzarki przed jej montażem.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznajomiły się z niniejszą instrukcją

obsługi, używać urządzenia.

- Głębogryzarka nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj głębogryzarki do celów innych niż opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nie uruchamiaj, ani nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe). Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru, w którym pracujesz. Odwrócenie uwagi w trakcie cięcia może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Upewnij się, że miejsce Twojej pracy oraz jego bezpośrednia okolica są należycie przygotowane – uprzątnięte. Usuń kamienie, patyki, druty i inne przeszkody, które mogą zostać pochwycone i wyrzucone przez obracające się noże. Pamiętaj o schowaniu wszystkich kluczy użytych do regulacji głębogryzarki.
- Do pracy, regulacji oraz naprawy głębogryzarki zawsze zakładaj środki ochrony osobistej: okulary i nauszники ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.
- Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na boso oraz w niezapinanym i lekkim obuwiu. Unikaj noszenia rozpuszczonych włosów, luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami czy paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części głębogryzarki.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj głębogryzarki, jeśli brak w niej jakichkolwiek elementów (zwłaszcza ochronnych) lub gdy mocowania są luźne (niedokręcone).
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.

Bezpieczna praca z urządzeniem:



W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj rąk i nóg pod, ani w pobliże obracających się części głębogryzarki. Niebezpieczeństwo zranienia!



Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia przy silnym wietrze, gdy jest słaba widoczność, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury.
- Nigdy nie uruchamiaj głębogryzarki w zamkniętych lub źle przewietrzanych pomieszczeniach; niebezpieczeństwo zatrucia – spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.
- Do pracy głębogryzarką miej suche dłonie, bez śladów zabrudzeń paliwem lub olejem.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy.
- Nigdy nie zostawiaj głębogryzarki w miejscu pracy bez nadzoru.



Zgaś silnik za każdym razem gdy pozostawiasz glebogryzarkę. Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Uruchamiaj i gaś silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z glebogryzarką.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy ochronne.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym przedziale mocy, nie zmieniaj ustawień regulatora przy silniku.
- Nie pal tytoniu podczas pracy glebogryzarką oraz na obszarze, na którym dolewasz paliwo lub przechowujesz paliwo, czy samo urządzenie. Wyeliminuj wszystkie źródła iskiei lub płomieni, takie jak: ognisko czy inna praca, która powoduje iskrzenie.
- Uważnie obchodź się z paliwem. Jeśli rozlejesz - posprzątaj.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść. Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Pracuj zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Podczas pracy ciągle zwracaj uwagę na wystarczającą wymianę powietrza – zagrożenie dla życia wskutek zatrucia!
- W razie wystąpienia mdłości, bólu czy zawrotów głowy, zakłóceń widzenia, słuchu lub spadku koncentracji - natychmiast przerwij pracę! Symptomy mogą oznaczać zatrucie wysoką koncentracją spalin – niebezpieczeństwo wypadku! Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ, a noże przestaną się obracać w ciągu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na glebogryzarce, próbując bronić się przed upadkiem.
- Pracuj zawsze w poprzek zbocza, nigdy do góry lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy. Nie pracuj na zbyt stromych zboczach – o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odwracania urządzenia, przyciągania go do siebie, podczas cofania oraz zbliżając się do ślepych zaułków, krzaków, drzew i innych obiektów, które mogą zasłaniać widoczność.
- Silnik i tłumik nagrzewają się podczas pracy i mogą spowodować poparzenia - nie dotykaj ich.
- Uważaj, aby podczas pracy gorący strumień spalin nie został skierowany na materiały łatwopalne (np. suchą trawę, liście, korę, czy paliwo). Nie dotykaj takich materiałów rozgrzaną powierzchnią tłumika – niebezpieczeństwo pożaru!
- Zgaś silnik każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż ziemia.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w odmienny, anormalny sposób – zgaś silnik, zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Zawsze zgaś silnik i zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej:
 - gdy oddalasz się od maszyny;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem, konserwacją i przechowywaniem;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje.

W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie naprawić.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku, zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

Bezpieczny transport, konserwacja i przechowywanie



Pamiętaj, że noże mogą się poruszyć nawet przy zdjętej nasadce świecy zapłonowej!

- Sprawdź, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie były dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu przewodów i wszystkich zabezpieczeń. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie podnoś, ani nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje!
- Przechowuj urządzenie, paliwo i olej w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Używaj tylko odpowiednich pojemników do oleju i paliwa.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem. Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wymień uszkodzony tłumik.
- Nie zmieniaj ustawień silnika, nie reguluj obrotów silnika. Nadmierne obroty są niebezpieczne dla silnika. Nie reguluj dźwigni gazu podczas pracy silnika.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.



Noże obracają się jeszcze przez pewien czas po zgaszeniu silnika - istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa

- Ostrożnie obchodź się z benzyną - jest wysoce łatwopalna, opary mogą być wybuchowe.
- Używaj wyłącznie atestowanych pojemników na benzynę.
- W razie rozlania paliwa na siebie lub na ubranie może dojść do poważnych obrażeń. Natychmiast się umyj i zmień ubranie!
- Wlewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa i nie uzupełniaj paliwa podczas pracy silnika, ani gdy silnik jest jeszcze gorący! Zgaś silnik, powoli odkręć korek, odpowietrzając nagromadzone ciśnienie w zbiorniku i odczekaj przynajmniej 2 minuty (aż ostygnie) zanim dolejesz paliwo.
- Po dolaniu paliwa do zbiornika dokładnie dokręć korek paliwa i powycieraj rozlane paliwo, przesuw urządzenie w inne miejsce przed uruchomieniem silnika.
- Nie przepelniaj zbiornika – nie napełniaj go powyżej poziomu 2,5 cm poniżej wlewu. Pozostaw przestrzeń na rozszerzanie się paliwa.
- Uzupełniaj paliwo na wolnym powietrzu.
- Nie pal tytoniu w trakcie uzupełniania paliwa.
- Przechowuj paliwo w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie trzymaj paliwa, ani glebogryzarki w pomieszczeniach, gdzie jest otwarty ogień lub iskry (np. gazowy podgrzewacz do wody, grzejnik, piec) ani w okolicy lamp, grilla, urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi itp..
- Nie uruchamiaj silnika, ani nie spuszczaź paliwa ze zbiornika w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie wdychaj oparów paliwa.
- Utrzymuj silnik w czystości, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Usuń z urządzenia wszelkie

pozostałości ścinek drewna, nadmiernego smaru, itp.



Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

5. Przygotowanie do pracy

5.1 Montaż urządzenia



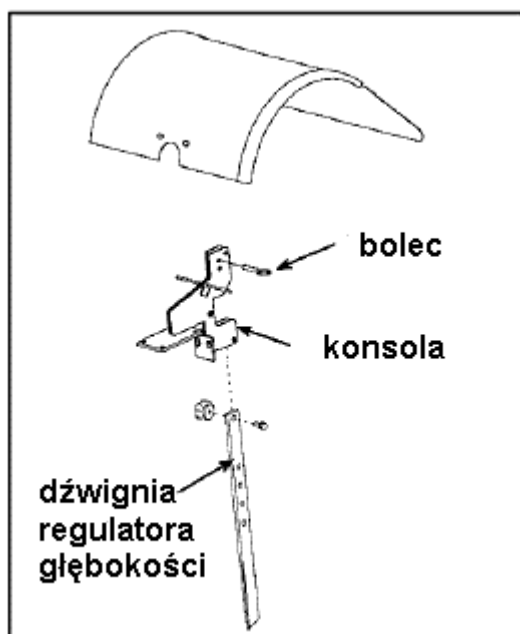
Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź czy masz wszystkie potrzebne części. Uruchom silnik dopiero wtedy, gdy glebogryzarka jest w całości zmontowana.



Urządzenie dostarczane jest z pustym zbiornikiem paliwa!

5.1.1 Montaż ogranicznika głębokości

Zamontuj ogranicznik głębokości, jak zaprezentowano na Rys. 2:



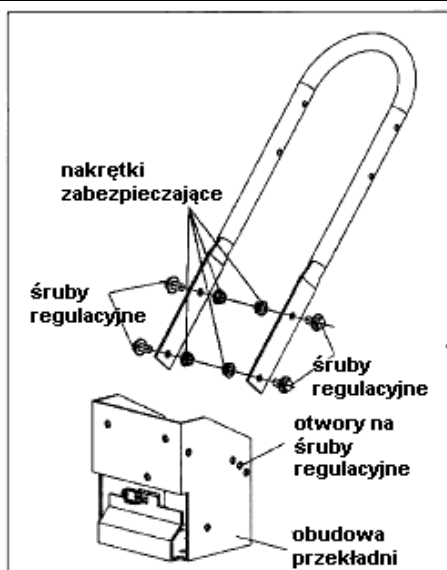
Rys. 2



Rys. 2a

5.1.2 Montaż dolnego uchwytu

Zamontuj dolny uchwyt przy pomocy dostarczonych śrub i nakrętek, jak pokazano na Rys. 3:



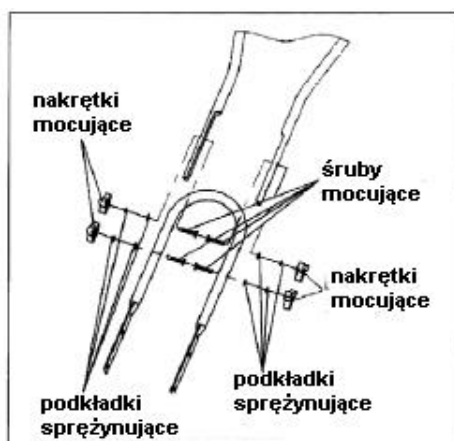
Rys. 3



Rys. 3a

5.1.3 Montaż górnego uchwytu

Zamontuj górny uchwyt, przyłączając go do dolnego, jak pokazano na rysunku 4:



Rys.4



Rys.4a

5.1.4 Montaż noży

Nałóż noże na wałki, które powinny znaleźć się na przekładni. Następnie przełóż sworzniem oraz zabezpiecz zawleczką.



Rys. 5

5.1.5 Montaż kół

Nałóż koła na oś napędową, a następnie zabezpiecz zawleczkami.



Rys. 6



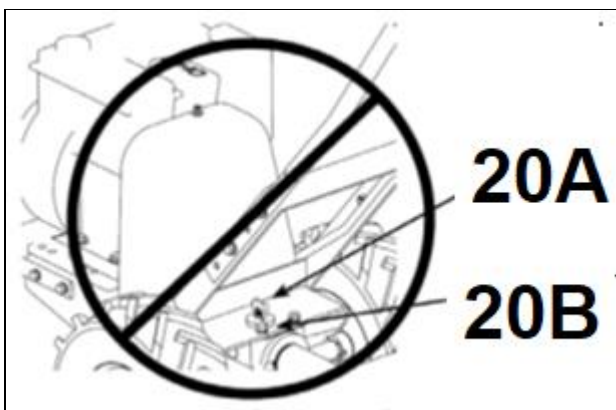
Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem napełnij silnik olejem. Zobacz: **Rozdział 5.2.**

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom paliwa. Używaj tylko benzyny bezołowiowej.

5.2 Olej silnikowy



Urządzenie dostarczane jest bez oleju! Przed pierwszym uruchomieniem napełnij silnik olejem.



Rys.6A



Rys. 6A pokazuje korek oleju przekładniowego (Rys. 6A, poz. 20A)!

Nie wlewaj oleju silnikowego do otworu od zbiornika przekładni (Rys. 6A, poz. 20B)!

Silnik posiada osobny wlew oleju!



Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom oleju. Niedokładne dawkowanie oleju powoduje trudności w uruchamianiu, dymienie i zanieczyszczanie świecy zapłonowej.



Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu oleju - możesz uszkodzić silnik!

1. Używaj oleju SAE 30 w ilości ok. 0,6L
2. Użyj korka wlewu oleju (pomarańczowy), który służy jednocześnie za miarkę oleju, by sprawdzić poziom oleju (Rys. 7; Rys. 8).



Silnik posiada 2 wlewy oleju: po prawej (Rys.7) oraz po lewej stronie (Rys. 8).



Rys. 7



Rys.8

3. Na miarce poziom oleju powinien odznaczać się w zakresie pomiędzy L (low) oraz H (high). Poziom oleju powinien zawsze być na maksymalnym poziomie!
4. Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone. Używaj tylko części dołączonych do glebogryzarki w kartonie.
5. Upewnij się, że wszystkie elementy znajdują się na swoim miejscu, jak pokazano na wcześniejszych rysunkach.

5.3 Benzyna



Urządzenie dostarczane jest z pustym zbiornikiem paliwa!

- Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom paliwa.
- Stosuj tylko bezołowiową benzynę 95-oktanową.

Aby napęłnić zbiornik paliwa:

1. Odkręć korek zbiornika paliwa (Rys. 1, poz. 19). Pod korkiem, w zbiorniku paliwa, znajduje się filtr, którego nie należy wyjmować. W filtrze jest umiejscowiony znacznik poziomu.
2. Wlewaj benzynę do zbiornika paliwa do momentu osiągnięcia wysokości znacznika poziomu (podpisanego: FUEL LEVEL).
3. Nigdy nie przepęłniaj zbiornika benzyny.



Rys. 9

6. Praca z urządzeniem



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE DZIAŁANIA I KONSERWACJI SILNIKA

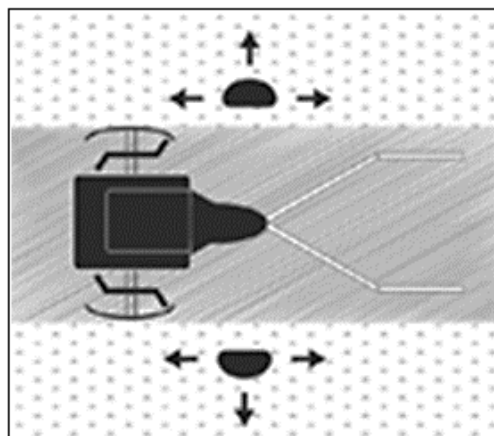
SPALINOWEGO ZNAJDUJĄ SIĘ W ZAŁĄCZONEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI SILNIKA. PRZECZYTAJ JĄ PRZED URUCHOMIENIEM GLEBOGRYZARKI.



Upewnij się, że noże przestały się całkowicie obracać, zanim na nowo uruchomisz urządzenie. Przed uruchomieniem ustaw maszynę na równej powierzchni z opuszczonym kołem podpórkowy

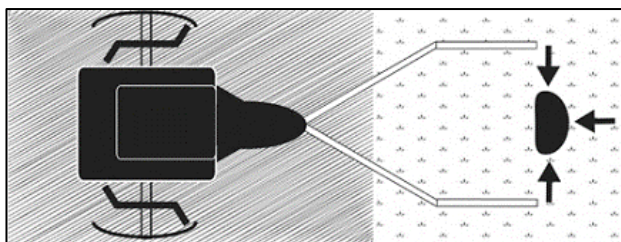
6.1 Wskazówki dotyczące pracy

1. Przed rozpoczęciem pracy z glebogryzarką zapoznaj się z procedurami uruchamiania i zatrzymywania silnika. Silnik uruchamiaj zawsze ze strefy zaznaczonej kropkami (Rys. 10).



Rys. 10

2. Zachowaj szczególną uwagę podczas zawracania. Przed rozpoczęciem zawracania ważne jest, aby obszar był wolny od jakichkolwiek przeszkód. Nigdy nie zawracaj maszyną w pobliżu ściany, drzewa lub innej stałej przeszkody.
3. Gdy pracuje silnik i maszyna jest użytkowana, nie opuszczaj strefy bezpieczeństwa - oznaczonej kropkami na Rys. 11.
4. W sytuacji konieczności opuszczenia strefy bezpieczeństwa (np. w celu dołączenia elementu wyposażenia dodatkowego), najpierw zatrzymaj silnik.



Rys. 11

5. Zazwyczaj jeden kawałek ziemi należy przejechać glebogryzarką 2- 3 razy w różnych kierunkach.
6. Nie uprawiaj bardzo mokrej gleby, gdyż powoduje to powstawanie grudek, które są trudne do rozbicia.

6.2 Ustawienie kół – umożliwienie działania napędu



Aby napęd glebogryzarki działał:

1. Wyjmij zawleczkę koła (Rys. 12, poz. 1).
2. Przesuń felgę koła na osi kół -tak, by otwór w feldzie (Rys.12, poz. 2) pokrywał się z otworem osi koła (tak, by umożliwić przeprowadzenie zawleczki koła przez obydwa opisane otwory).

3. Wsuń zawleczkę koła przez otwory: w feldze oraz w osi koła.
4. Powtórz czynność z drugim kołem.



Rys. 12

6.3 Ustawianie ogranicznika głębokości pracy

1. Ogranicznik głębokości możesz ustawić na jedną z czterech głębokości pracy.
2. Aby wyregulować ogranicznik głębokości, pociągnij go do tyłu i do góry, aż do uzyskania odpowiedniej wysokości.
3. Następnie ustawić ogranicznik pionowo, aby zablokował się w nacięciu.
4. Im głębiej ogranicznik jest osadzony w glebie, tym głębiej pracują ostrza i tym wolniej porusza się maszyna.
5. Odpowiednia głębokość pracy zmniejszy obciążenie robocze. Prawidłowa głębokość pracy zależy od gleby - zalecamy wykonanie kilku prób w celu ustalenia optymalnego położenia ogranicznika głębokości.

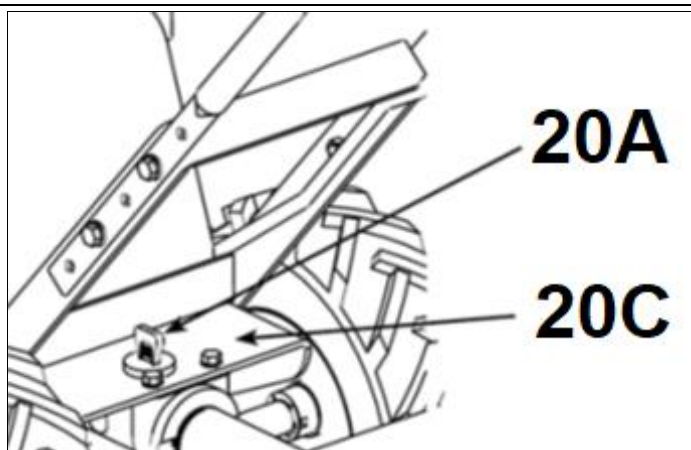


Rys. 13

6.4 Uruchamianie urządzenia



Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego. Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zamocowane i czy są w dobrym stanie. Podczas pracy na kierownicę mogą przenosić się wibracje. Zalecane są przerwy w pracy co 2 godziny. Gdy zgasisz silnik, elementy tnące obracają się jeszcze przez kilka sekund. Nie zbliżaj rąk ani nóg w pobliże noża, dopóki całkowicie się nie zatrzyma!



Rys. 14



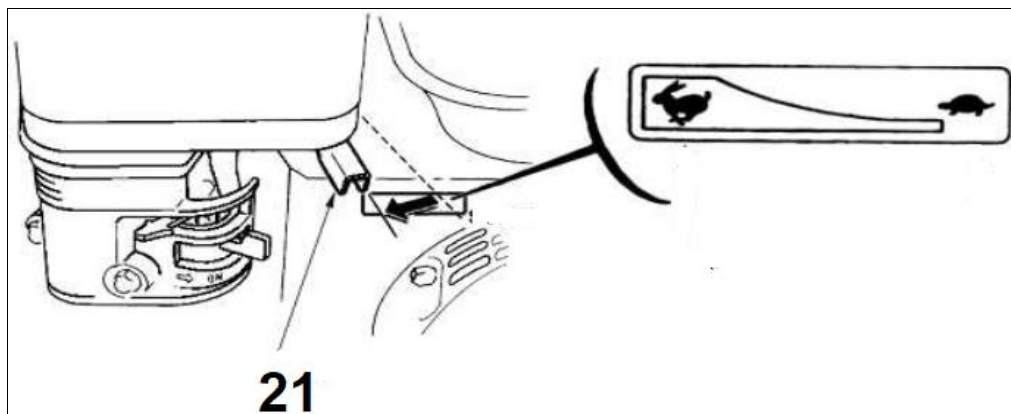
W przekładni glebogryzarki znajduje się olej przekładniowy L-CKE/P320 którym przekładnia jest napełniona fabrycznie w ilości 0,8L, jego odpowiedni poziom kontroluj za pomocą marki oleju znajdującej się w korku (Rys. 14, poz. 20A). Raz w roku sprawdź poziom oleju przekładniowego, jeżeli jest za niski uzupełnij go. Wymagana ilość to 0,8L. Nie przepełniaj ponad poziom maksymalny na miarce.

1. Przekręć włącznik zapłonu (Rys. 1, poz. 13) na pozycję: ON



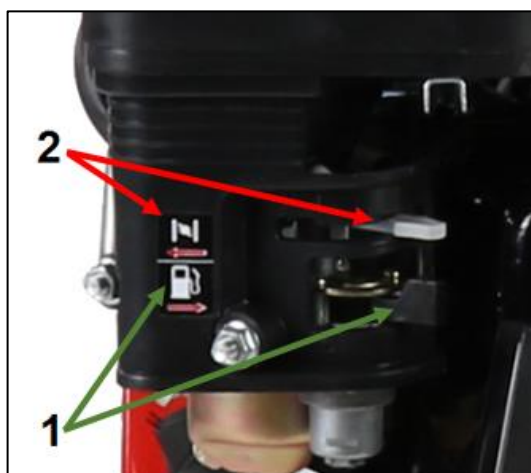
Rys. 15

2. Ustaw dźwignię gazu (kontroli prędkości obrotowej) (Rys. 16, poz. 21) na pozycję „FAST”/



Rys. 16

3. Przesuń dźwignię dopływu paliwa (Rys. 16, poz. 1), w stronę rozrusznika.
4. Przesuń dźwignię ssania (Rys. 17, poz. 2), w stronę PRZECIWNĄ do rozrusznika (w przeciwną stronę niż przedstawiono na Rys. 17).



Rys. 17

5. Chwyć uchwyt linki rozrusznika (Rys.1, poz. 15). Wyciągnij linkę rozrusznika (pociągając za uchwyt) - do momentu wyczucia oporu. Następnie, od tego punktu, stanowczo pociągnij. W sytuacji, gdyby silnik nie odpalił – powtórz czynność.

Szarpnięcie linki bez wcześniejszego wybrania jej do momentu wyczucia oporu – grozi uszkodzeniem rozrusznika!



Rys. 18

6. Po uruchomieniu silnika, po 3-6 sekundach wyłącz ssanie – przesunąć dźwignię ssania (Rys. 17, poz. 2) w kierunku rozrusznika (zgodnie z tym, co przedstawia Rys. 17).

Zignorowanie tego punktu grozi zalaniem świecy zapłonowej!

7. Następnie, w zależności od obranego kierunku pracy, wciśnij dźwignię załączania napędu do przodu bądź do tyłu.
8. Glebogryzarka rozpocznie pracę.

9. Dla lepszych rezultatów pracy zawsze pracuj z dźwignią gazu ustawioną w pozycji  („zajac”).



Gdy silnik jest ciepły można rozpoczynać pracę na niskich/wysokich obrotach.

Przy zwolnionej dźwigni, napęd noży będzie wyłączony, ale silnik dalej pracuje.

6.5 Zatrzymanie silnika

Aby zgasić silnik przesunąć dźwignię gazu w pozycję „żółwia”  a włącznik zapłonu (Rys. 1, poz. 13) w pozycję OFF.



Gdy zgasisz silnik noże obracają się jeszcze przez jakiś czas, dlatego nie zbliżaj rąk, ani nóg w ich pobliże dopóki całkowicie się nie zatrzymają!

7. Konserwacja, czyszczenie, przechowywanie i zamawianie części zamiennych



Przed wykonaniem prac konserwacyjnych, czyszczeniem, bądź przechowywaniem zgaś silnik, poczekaj, aż noże całkowicie się zatrzymają i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.

7.1 Konserwacja i regulacje

Maszyna będzie wydajnie i długo pracować, jeśli będzie prawidłowo konserwowana. Niewystarczająca konserwacja może być przyczyną wypadków i zranień.

1. Przed jakimikolwiek czynnościami zawsze zgaś silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej!
2. Nigdy nie używaj silnych detergentów do czyszczenia. Może to spowodować jedynie uszkodzenie urządzenia.

Plan czynności konserwacyjnych

Kiedy	Opis
Przed uruchomieniem	- Sprawdź poziom oleju silnikowego - Sprawdź czy nie ma poluzowanych śrub, nakrętek - Sprawdź olej w przekładni - brak oleju może doprowadzić do uszkodzenia przekładni
Po każdych 25 h pracy	- Wymień olej silnikowy - Sprawdź poziom oleju silnikowego - Wyczyść filtr powietrza - Usuń pozostałości trawy z rotujących części za pomocą szczotki - Wytrzyj obudowę glebogryzarki miękką szmatką - Gdy urządzenie jest mocno zabrudzone można je czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem
Po każdych 100 h pracy	- Sprawdź, wyczyść lub wymień świecę zapłonową

7.2 Przechowywanie

1. Opróżnij zbiornik z paliwa.
2. Uruchom silnik by trochę popracował i wypalił resztę paliwa.
3. Spuść zużyty olej z silnika. Wlej świeży olej do miski olejowej.
4. Wykręć świecę zapłonową z cylindra. Wlej odrobinę oleju do cylindra. Powoli pociągnij za linkę rozrusznika i odprowadź ją na miejsce. Załóż nową świecę w cylindrze.
5. Wyczyść brud i śmieci z żeberek chłodzących silnika i z jego obudowy.
6. Wyczyść spód obudowy glebogryzarki.
7. Wyczyść całą glebogryzarkę, by chronić farbę (lakier).

8. Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ognia.
9. Umieść urządzenie w pomieszczeniu z dobrą wentylacją.

Jeśli nie będziesz używał urządzenia dłużej niż miesiąc należy przeprowadzić poniższe czynności:

- Odłącz przewód świecy zapłonowej.
- Opróżnij zbiornik paliwa.
- Nałóż warstwę oleju na noże, aby zapobiec korozji.
- Nasmaruj punkty tarcia w linkach sprzęgła i gazu.
- Wyczyść urządzenie.
- Wyczyść filtr powietrza.
- Wyczyść filtr paliwa.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.

7.3 Przygotowanie do transportu

Urządzenie transportuj jedynie ze zgaszonym silnikiem i odłączonym przewodem świecy zapłonowej.



Transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Zabezpiecz je przed przechyleniem bądź przewróceniem.



Paliwo bądź olej mogą wyciekać podczas transportu. Zabezpiecz odpowiednio urządzenie na czas przewożenia.

Wyczyść dokładnie urządzenie przed transportowaniem.

Zabezpiecz noże.

7.4 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane glebogryzarki z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dosłać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznajomości numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl



Używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić urządzenie i skrócić żywotność urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wywołane przez urządzenie, jeżeli zostaną one wywołane z powodu nieprawidłowo wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania nieoryginalnych części zamiennych, względnie zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

8. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Brak paliwa	Napełnij zbiornik paliwa, sprawdź paliwo w gaźniku.
	Budny filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza.
	Brak iskry w świecy	Wyczyść świecę bądź wymień na nową.
	Zalany silnik	Wyjmij świecę, wyczyść i wysusz. Pociągnij kilka razy linkę rozrusznika z wyjętą świecą.
Nierówna praca silnika	Odłączony przewód świecy.	Nałóż nasadkę z przewodem na świecę.
	Zablokowane przewody paliwowe bądź złe paliwo.	Wyczyść przewody paliwowe, wlej świeże paliwo.
	Woda lub brud w systemie paliwowym.	Spuść paliwo i nalej świeże paliwo.
	Budny filtr powietrza.	Wyczyść filtr powietrza.
Silnik gaśnie na biegu jałowym	Nieprawidłowo wyregulowany gaźnik.	Wyreguluj gaźnik (w serwisie!).
	Budny filtr powietrza.	Wyczyść filtr powietrza.
Napęd nie funkcjonuje prawidłowo	Sprawdź naciąg linki napędu.	Wyreguluj naciąg linki.
	Napęd nie działa.	Sprawdź urządzenie w punkcie serwisowym.
Nadmierne wibracje	Poluzowane śruby.	Dokręć.

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących oczyszczania, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem maszyn i urządzeń, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce.

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Przekaż je, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Starannie opróżnij zbiornik oleju oraz paliwa, oddaj glebogryzarkę w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Nie wylewaj zużytego oleju i resztek paliwa do zlewu, ani do kanalizacji – oddaj go osobno w punkcie recyklingu. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadza utylizację przesłanych do niego zużytych i uszkodzonych swoich urządzeń.

11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję glebogryzarki, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania glebogryzarki jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

12. Rysunek złożeniowy

